

Anthony Mollica

## Increasing the Students' Basic Vocabulary in French, Italian, Portuguese and Spanish through English Cognates

*How can we, as teachers, facilitate the acquisition of new lexical items? How do learners acquire a wider knowledge of vocabulary? The author suggests the use of cognates as one of several strategies in teaching/learning vocabulary.*

### Introduction

As Robert Galisson aptly said, "Jusqu'à preuve du contraire, les mots restent bien utiles pour communiquer." And as Jana Viz-muller Zocco (1985:13) correctly points out,

"It has been tacitly assumed by many instructors that reading literary works is one of the best methods for students in advanced courses to learn new vocabulary."

and observes that

"Given the fact that students in advanced language courses possess a certain grammatical competence, one of the most pressing objectives of such a course is to help them increase their lexical competence."

Stephen Krashen (1989:440), too, concurs that

"[...] the best hypothesis is that competence in spelling and vocabulary is most efficiently attained by comprehensible input in the form of reading, a position argued by several others."

Mollica has long held the view – and reflected that view in publications (Mollica 1973, 1976; Mollica and Convertini, 1979,) – that

"The aim of the reading program [...] should be the further development of oral and reading skills in the study of good literature. Al-

though it is essential to read for accurate comprehension, teachers should avoid excessive grammatical analysis, word study or translation. [...] Synonyms, antonyms, definitions, diagrams, and gestures can prepare the student for a more profitable and pleasurable reading assignment. Word study should be done only to help the student understand, not as goal in itself." (Mollica, 1971:522).

Even from a quick glance at the literature available, then, we could reasonably conclude that the more one reads, the more vocabulary one acquires.

There exists, however, one unexplored goldmine: the introduction of cognates which could be presented even in the first language class

- to teach pronunciation,
- to show the affinity between English and the language being learned,
- to expand the student's vocabulary.

English-speaking students can acquire a great deal of vocabulary if they are made aware from the very first language class of the close relationship which exists between English and certain French, Italian, Portuguese and Spanish words. The endings of some English words may be changed into the other

languages' endings and, as a result, a word can easily be formed in French, Italian, Portuguese and Spanish. It is interesting to note that even when a student creates an incorrect word from the English into the target language, the listener – in spite of the error – will still be able to understand its semantic meaning and hence communication will still occur.

In spite of this great source for learning and expanding the students' basic vocabulary, only a handful of authors have written on the subject:

- for French: Péchon and Howlett (1977: 33,5);
- for German: Banta (1981);
- for Italian: Mollica (1971, 2001) and Russo (2003);
- for Spanish: Madrigal (1951), Garrison (1990, Richmond (1992).

More recently, Means has compiled three books on cognates for French (2003a), Italian (2003b,) and Spanish (2003c).

While a great emphasis has been put on cognates, *deceptive cognates (faux amis, falsi amici, falsos cognatos, falsos amigos)* have not been neglected. The lengthy compilation for Spanish by Diego Marín (1980) and the books for Italian by Marina Frescura (1984) and, a decade later, by Ronnie Ferguson (1994), immediately come to mind.

In teaching German vocabulary, Banta (1981: 129) regrets the lack of emphasis which teachers place on cognates and asks,

"Do we make it sufficiently clear to our students that German and English are close relatives? Do we make them usefully aware of the linguistic community that is Western Europe and all its wide-spread former colonies? Do we really train them for intelligent guessing when they meet new words? Not really enough."

The questions that Banta raises for German are equally applicable to Romance Languages.

Garrison (1990: 509-510) believes that a list of cognates can be very productive on the very first day of an introductory class and that

"It encourages timid students by showing them that they already know many words in Spanish and that they can easily learn many more. It provides a good first lesson in pronunciation, because differences between the sound system of the two languages become dramatically apparent when cognates are compared."

And Roseanne Runte (1995: 9) stresses,

"Language is more than grammar. It is more than a way of structuring thought. It is a way of signifying our deepest feelings, our most sincere beliefs. Each time I learn a word which has no translation into another language, I feel that I have discovered a rare gift, a new idea, a fresh insight."

The following lists show several English endings which, if replaced by French, Italian, Portuguese or Spanish endings, can form a word in those languages. It is obvious that these words derive from Latin or Greek and are easily found in Romance Languages but many are also found in non-Romance Languages as well. Because these words derive from Latin or Greek, they are often referred as "Europeisms".

Space restrictions allow us to give only a handful of examples for each language and for each ending. Nevertheless, a deliberate attempt has also been made to provide different cognates for the same endings in the various languages in order to avoid repetition and to lengthen the list of examples.

Because of space restrictions, we limited the selection of the suffixes to the most common.

The endings are listed in alphabetical order for easy reference. An asterisk [\*] at the beginning of a word indicates a (slight) change in spelling in the target language.

### FROM ENGLISH TO FRENCH

*English Endings*      *French Endings*

**-able** = **-able**

acceptable, curable, formidable, impeccable, improbable, indispensable, inimitable, invariable, probable, responsable, vénérable

**-acy** = **-atie**

aristocratie, autocratie, bureaucratie, démocratie, diplomatie, ploutocratie, suprématie, technocratie, théocratie

**-al** = **-al**

animal, commercial, digital, fatal, immoral, initial, local, mental, musical, national, oral, original

This list can be broken down into one in which the French words have an accent:

décimal, électoral, fédéral, général, \*hôpital, idéal, légal, libéral, pénal, spécial

It should be noted that some English words which end in *-al* may end in *-el* in French.

**-al** = **-el**

accidentel, annuel, artificiel, essentiel, exceptionnel, formel, naturel, officiel, professionnel, ponctuel, sensationnel, traditionnel, universel

Again, teachers may wish to separate those words which have an accent in French, but these are very few:

éventuel, matériel, véniel

**-ant** = **-ant**

abondant, assistant, constant, distant, participant, protestant, restaurant, ruminant, vacant

**Note:** reluctant → réticent

**-ary** = **-aire**

auxiliaire, bréviaire, calvaire, contraire, émissaire, honoraire, interdisciplinaire, itinéraire, militaire, \*missionnaire, nécessaire, primaire, salaire, secondaire, secrétaire,

**-ate** = **-er**

activer, agiter, animer, associer, compliquer, consolider, coordonner, dicter, formuler, illuminer, imiter, inaugurer, narrer, insinuer, terminer

Once again, teachers may wish to separate these cognates from those with an accent by creating a separate list:

aliéner, atténuer, célébrer, coopérer, déléguer, délibérer, élaborer, énumérer, exagérer, hésiter, méditer

**-cal** = **-que**

analytique, astronomique, classique, clinique, critique, diabolique, économique, elliptical, fanatique, logique, magique, numérique, politique, rhétorique, typique

See also **-ic** = **-ique**

**Note:** *musical* remains the same, *musical*.

**-ct** = **-(c)t**

contrat, distinct, effet, exact, impact, indirect, instinct, objet, projet, respect, succinct

**Note:** dialect = dialecte, extinct = éteint, imperfect = imparfait

**-ent** = **-ent**

absent, agent, apparent, continent, diligent, dissident, imminent, impatient, impudent, innocent, insolent, patient, talent

Some words which end in *-ent* in English end in *-ant* in French:

**-ent** = **-ant**

délinquant, inconsistant, indépendant, \*insuffisant

**Note:** efficient = efficace, obedient = obéissant, disobedient = désobéissant, student = étudiant,

exponent= exposant, sufficient =  
suffisant

**-ible = -ible**

accessible, compatible, horrible,  
impossible, incompréhensible,  
incorri-gible, irascible, possible,  
terrible

**Note:** credible croyable

**-ic = -ique**

académique, allergique, aristocra-  
tique, catholique, capitalistique,  
civique, didactique, égocentrique,  
énergique, excentrique, laconique,  
pacifique panique, romantique,  
sceptique

**-ify = -ifier**

amplifier, clarifier, classifier,  
codifier, crucifier, exemplifier,  
fortifier, identifier, intensifier,  
justifier, modifier, purifier, rectifier,  
solidifier, vérifier

**-ine = -ine**

adrénaline, discipline, héroïne,  
insuline, marine, médecine,  
migraine, mine, sardine, vaccine,  
vaseline

**-ist = -iste**

antagoniste, dentiste, féministe,  
finaliste, journaliste, opportuniste,  
pianiste, radiologiste, socialiste,  
spécialiste

**-ity = -ité**

activité, adversité, antiquité,  
célébrité, communauté, diversité,  
facilité, formalité, localité,  
obscurité, priorité

**-ive = -if**

ablatif, actif, adjectif, adoptif,  
agressif, attractif, communicatif,  
contemplatif, créatif, explosif,  
fugitif, lucratif, négatif, offensif,  
positif, prohibitif, sédatif,

**-ize = -iser**

agoniser, angliciser, capitaliser,  
centraliser, civiliser, coloniser,  
commercialiser, criminaliser,  
finaliser, formaliser, généraliser,  
humaniser, maximiser, organiser,  
pénaliser, synchroniser, terroriser,  
visualiser

**-ly = -lement**

\*accidentellement, admirable-  
ment, \*annuellement, \*cordiale-  
ment, cruellement, \*exceptionnel-  
lement, \*fondamentalement,  
généralement, honorablement,  
horriblement, \*mentalement,  
\*mortellement, \*naturellement,  
probablement

**Note:** amicably → amicalement,  
absolutely → absolument, comple-  
tely → complètement

**-nce = -nce**

absence, alliance, assistance,  
confiance, différence, éloquence,  
existence, patience, présence,  
résidence, violence

See also **-ncy = nce**

**-ncy = -nce**

clémence, déficience, émergence,  
fréquence, indécence, présidence,  
régence, urgence

**-o(u)r = -eur**

acteur, couleur, dictateur, faveur,  
horreur, liqueur, mineur, moteur,  
odeur, orateur, professeur,  
projecteur, recteur, sénateur,  
tracteur, visiteur

**Note:** "ténor" remains the same  
since its origin is Italian.

**-ory = -oire**

accessoire, accusatoire, auditoire,  
circulatoire, conciliatoire, conser-  
vatoire, contradictoire, déclama-  
toire, dégoratoire, diffamatoire,  
\*dortoir, exploratoire, oratoire,  
territoire, victoire

**-ous = -eux**

anxieux, curieux, délicieux,  
fameux, généreux, méticuleux,  
nerveux, odieux, précieux,  
religieux, \*vertueux

**Note:** atrocious = atroce, conti-  
nuous = continu, ferocious =  
féroce, instantaneous = instan-  
tané, posthumous = posthume,  
simultaneous = simultané

**-sion = -sion**

\*agression compassion concession  
confession confusion décision

division, expulsion, illusion,  
occasion, permission, persuasion,  
précision, profession, télévision,  
tension, transgression, version

**-tion = -tion**

action, admiration, attention,  
aviation, circulation, conclusion,  
citation, condition, connotation,  
conversataion, convention,  
correction, création, éducation,  
motivation, observation, ovation

**-ure = -ure**

capture, culture, cure, figure,  
fracture, investiture, législation,  
littérature, miniature, nature,  
température

**-y\* = -ie**

\*preceded by any consonant  
except "t"

académie, \*amnistie, allergie,  
analogie, anarchie, autopsie,  
catégorie, économie, parodie,  
polygamie, théorie

**Note:** controversy = controverse,  
urgency = urgence, orthography  
orthographe

## FROM ENGLISH TO ITALIAN

*English Endings*      *Italian Endings*

**-able = -abile**

accettabile, impeccabile, improba-  
bile, incalcolabile, incomparabile,  
inestimabile, \*insaziabile, variabile

But the English ending **-able** can  
also be **-evole** in Italian.

**-able = -evole**

amichevole, \*ammirevole,  
\*caritatevole, \*colpevole,  
confortevole, considerevole,  
convenevole, deplorable,  
durevole, favorevole, notevole,  
onorevole, ragionevole, socievole

**-acy = -zia**

aristocrazia, autocrazia, burocrazia,  
democrazia, plutocrazia, teocrazia

**-al = -ale**

animale, capitale, commerciale,  
digitale, fatale, fondamentale,

generale, \*ospedale, \*nazionale, orale

**-ant = -ante**

\*abbondante, \*costante, distante, incessante, partecipante, protestante, \*riluttante, ristorante, vacante

**Note:** assistant → assistente

**-ary = -ario**

contrario, diario, itinerario, necessario, ordinario, \*rivoluzionario, salario, sanitario, secondario, \*segretario, \*volontario

**-ate = -are**

attivare, agitare, alienare, alternare, animare, arbitrare, assassinare, associare, celebrare, \*dettare, esitare, generare, imitare, inaugurare, narrare

**-cal = -co**

alfabetico, comico, tipico, analitico, biblico, botanico, classico, critico, cinico, economico, identico, ironico, magico, politico, retorico

**-ct = -to, -tto**

contratto, dialetto, distinto, effetto, \*esatto, estinto, indiretto, \*istinto, \*oggetto, \*progetto, \*rispetto, succinto

**-ent = -ente**

delinquente, inconsistente, indipendente, insufficiente, intelligente, obbediente, resistente, studente, sufficiente

**-ible = -ibile**

accessibile, compatibile, \*orribile, impossibile, inaccessibile, incorrignibile, inimitabile, irascibile, possibile, terribile

**Note:** sensible = ragionevole, saggio, assennato; sensitive = sensibile

**-ic = -ico**

allergico, arsenico, automatico, \*cattolico, \*didattico, domestico, \*eccentrico, fantastico, erotico, lunatico, magico, panico, romantico

**-ify = -ificare**

amplificare, codificare, deificare, dolcificare, \*esemplificare, identificare, intensificare, modificare, \*semplificare, solidificare

**Note:** magnify = ingrandire, stupify = istupidire

**-ine = -ina**

aspirina, caffeina, cocaina, concubina, disciplina, dottrina, eroina, ghigliottina, insulina, medicina, mina, nicotina, penicillina, saccarina

**Note:** airline = aerolinea, chlorine = cloro, feminine = femminile, iodine = iodo, masculine = maschile, mine → miniera, sanguine → sanguigno

Some words ending in *-ine* in English end in *-ino* in Italian.

**-ine = -ino**

alpino, aquilino, bovino, canino, declino, divino, equino, felino, \*fiorentino, genuino, libertino, marino, \*porcospino, supino, trampolino, vaccino

**-ist = -ista**

antagonista, conformista, dentista, femminista, finalista, giornalista, musicista, opportunista, socialista

**-ity = -ità**

attività, \*antichità, \*ansietà, \*crudeltà, difficoltà, dignità, facilità, estremità, eternità, inferiorità, moralità, \*onestà, \*oscenità, \*ostilità, \*realtà, vanità, varietà

**-ive = -ivo**

\*affermativo, \*aggressivo, \*aggettivo, \*attivo, \*collettivo, comparativo, compulsivo, decisivo, definitivo, eccessivo, evasivo, negativo, offensivo, \*obbiettivo, passivo, primitivo, relativo

**-ize = -izzare**

alfabetizzare, analizzare, brutalizzare, civilizzare, economizzare, familiarizzare, generalizzare, idealizzare, legalizzare, sterilizzare, terrorizzare, visualizzare

**Note:** acclimatize = acclimare, apostrophize = apostrofare, baptize = battezzare, criticize → criticare, eulogize = elogiare, immortalize = immortalare, recognize = riconoscere, satirize = satireggiare, etc.

**-ly = -mente**

generalmente, \*intelligentemente, mentalmente, naturalmente, \*probabilmente, \*ufficialmente

**-nce = -nza**

assenza, alleanza, \*conseguenza, \*esistenza, \*esperienza, influenza, innocenza, \*pazienza, presenza, prudenza, residenza

**-ncy = -nza**

clemenza, demenza, deficienza, efficienza, emergenza, frequenza, indecenza, presidenza, sufficienza, urgenza

**Note:** agency = agenzia, fluency = fluidità, solvency = solvibilità

**-o(u)r = -ore**

\*attore, collaboratore, colore, \*dittatore, \*direttore, favore, inferiore, \*ispettore, liquore, minore, motore, odore, oratore, posteriore

**-ory = -orio**

accessorio, conservatorio, declamatorio, derogatorio, dormitorio, illusorio, laboratorio, predatorio, territorio

**Note:** introductory = introduttivo, investigatory = investigativo

**-ous = -oso**

\*ansioso, curioso, \*delizioso, \*favoloso, generoso, armonioso, industrioso, \*geloso, luminoso, \*misterioso, nervoso, numeroso, odioso, \*prezioso, prestigioso, religioso

**-sion = -sione**

\*adesione, \*ammissione, confessione, decisione, dimensione, discussione, elisione, \*esclusione, \*esplosione, \*espulsione, \*estensione, illusione, pensione, tensione, versione

**-tion = -zione**

\*azione, \*amministrazione, \*attenzione, benedizione, celebração, circulação, conclusão, correção, definição, discreção, exceção

**-ure = -ura**

\*cattura, cultura, cura, figura, \*fratura, \*investitura, legislatura, \*letteratura, miniatura, natura, temperatura

**-y\* = -ia**

\*preceded by a consonant other than 't'.

**Note:** the *-i* of the *-ia* is stressed  
agenzia, alergia, amnistia, \*apatia, astrologia, autopsia, autonomia, categoria, \*gelosia, melodia, poligamia, simpatia, terminologia, \*teologia, \*teoria

**Note:** The *-i* in the following *-ia* endings in *not* stressed in nouns such as:

accademia, cerimonia, efficacia, memoria, modestia, perspicacia

**FROM ENGLISH TO PORTUGUESE**

Since there is a slight change in spelling in some words between Portuguese and Brazilian [Portuguese], when two examples are given, they are separated by a [ / ]. The first word is Portuguese, the second is Brazilian.

<i>English</i>	<i>Portuguese</i>
<i>Endings</i>	<i>Endings</i>

**-able = -ável**

\*aceitável, favorável, incalculável, incomparável, inevitável, inseparável, invariável, provável, memorável, \*respeitável, responsável, sociável, variável

**-acy = -acia**

aristocracia, autocracia, burocracia, democracia, teocracia

**-al = -al**

animal, capital, comercial, digital, editorial, federal, fundamental, \*geral, hospital, \*nacional, oficial,

oral, original, provincial, sensual, sentimental

**-ant = -ante**

abundante, constante, distante, elefante, elegante, incessante, participante, protestante, \*relutante

**-ary = -ário**

contrário, diário, dromedário, itinerário, necessário, ordinário, revolucionário, secretário, voluntário

**-ate = -ar**

agitar, activar/\*ativar, alienar, alternar, animar, arbitrar, assassinar, associar, celebrar, \*ditar, \*gerar, iluminar, imitar, inaugurar, narrar

**-cal = -co**

acústico, analítico, bíblico, biográfico, idêntico, clássico, místico, numérico, político, \*prático, satírico, \*teórico, típico, econômico

**-ct = -to**

contrato, dialecto/dialeto, \*efeito, exacto/exato, \*imperfeito, indirecto/indireto, instinto, objecto/objeto, \*respeito

**-ent = -ente**

agente, ausente, competente, continente, convalescente, delinquente/delinquente, diferente, diligente, dissidente, eloquente/eloquente, excelente, \*iminente, \*paciente, presente

**Note:** sediment = sedimento, sentiment = sentimento, talent = talento

**-ible = -ível**

admissível, compatível, horrível, inacessível, \*incrível, infalível, irascível, legível, \*possível, tangível

**-ic = -ico**

acadêmico, alérgico, arsênico/arsênico, católico, doméstico, elástico, excêntrico, fantástico, erótico, mágico, pânico/pânico, romântico

**-ify = -ificar**

codificar, exemplificar, identificar, intensificar, modificar, simplificar, solidificar

**-ine = -ina**

concubina, \*doutrina, guilhotina, medicina, mina

**-ine = -ína**

caféina, cocaína, heroína

**ist = ista**

antagonista, conformista, dentista, feminista, oportunista, jornalista radiologista

**ity = idade**

atividade/\*atividade, adversidade, agilidade, \*ansiedade, atrocidade, brevidade, cidade, \*criatividade, facilidade, identidade, infinidade, peculiaridade, possibilidade

**Note:** clarity = clareza, difficulty = dificuldade, nobility = nobreza, locality = lugar, penalty = pena.

**ive = ivo**

activo/\*ativo, adjetivo/\*adjetivo, adoptivo/\*adotivo, \*afirmativo, \*coletivo, \*comunicativo, \*descritivo, \*destrutivo, emotivo, evasivo, passivo, sedativo

**-ize = -izar**

agonizar, baptizar, capitalizar, civilizar, cononizar, \*comercializar, economizar, finalizar, formalizar, generalizar, humanizar, legalizar, visualizar

**Note:** analyze = analisar

**ly = mente**

\*calmamente, culturalmente, \*fisicamente, \*logicamente, normalmente, \*obviamente, oficialmente, \*ralmente, \*rapidamente, \*raramente, regularmente, \*relativamente, \*simplesmente, \*tecnicamente, \*tipicamente, \*tradicionalmente

**nce = ncia**

assistência, ausência, ciência, circunstância, correspondência, distância, desobediência, eloquência/eloquência, existência, expe-

riência, residência, tolerância, violência

**Note:** difference = diferença

**ncy = ncia**

clemência, continência, decência, deficiência, eficiência, emergência, exigência, frequência, inconsistência, indecência, infância, presidência

**-or = -or**

actor/\*ator, colaborador, director/\*diretor, \*doutor, favor, horror, humor, inspector/\*inspetor, investigador, \*licor, menor, motor, \*orador, posterior

**ory = ório**

acessório, conservatório, declamatório, \*derrogatório, dormitório, ilusório, laboratório, predatório, purgatório, território

**-ous → -oso**

\*ansioso, curioso, delicioso, generoso, harmonioso, luminoso, meticuloso, misterioso, nervoso, precioso, religioso, virtuoso

**Note:** analagous = análogo, atrocious = atroz, continuos = contínuo, ferocious = feroz, jealous = ciumento

**-sion = -são**

adesão, admissão, confissão, decisão, dimensão, elisão, exclusão, explosão, expulsão, extensão, ilusão conversão

**tion = ção**

acção/ação, admiração, atenção, atracção/atração, \*comunicação, destinação, edição, fracção/fracção, inflação, injeccção/injeção, objecção/objeção, promoção, secção/seção, tradição, tradução

**ure = ura**

captura, cultura, cura, figura, fractura/\*fratura, \*investidura, legislatura, literatura, miniatura

**Note:** nature = natureza

**y\* = ia**

\*preceded by a consonant other than 't'

academia, alergia, \*amnistia, autobiografia, caterogia, cerimônia, diplomacia, eficácia, memória, paródia, poligamia, simpatia, \*teoria

### FROM ENGLISH TO SPANISH

*English Endings*    *Spanish Endings*

**-able = -able**

acceptable, favorable improbable, incalculable, incomparable, inevitable, inseparable, invariable, memorable, respectable, responsible, sociable, variable

**-acy = -acia**

aristocracia, autocracia, burocracia, democracia, plutocracia, teocracia

**al = al**

animal, capital, comercial, editorial, digital, \*excepcional, fatal, federal, fundamental, general, hospital, \*nacional, oral, original, provincial, sentimental, total

**-ant = -ante**

abndante, constante, distant, elegante, incesante, participante, protestante, relucante, restaurante, vacante

**Note:** assistant = asistente

**-ary = -ario**

contrario, diario, dromedario, itinerario, necesario, ordinario, \*revolucionario, salario, \*secundario, secretario, voluntario

**-ate = -ar**

activar, agitar, alienar, alternar, animar, arbitrar, \*asesinar, asociar, celebrar, dictar, hesitar, generar, imitar, iluminar, inaugurar, narrar

**-cal = -co**

acústico, analítico, bíblico, biográfico, clásico, idéntico, místico, numérico, ~práctico, satírico, \*teórico, típico

**-ct = -(c)to**

contrato, dialecto, efecto, exacto, imperfecto, indirecto, instinto, objeto, proyecto, respeto

**-nce = -ncia**

ausencia, asistencia, ciencia, circunstancia, correspondencia, desobediencia, diferencia, distancia, elocuencia, existencia, experiencia, residencia, tolerancia, violencia

**-ent = -ente**

agente, ausente, competente, continente, convaleciente, diferente, diligente, disidente, elocuente, excelente, imminente, \*paciente, presente

**Note:** sediment = sedimento, sentiment = sentimiento, talent = talento, turbulent = turbulento

**-ible = -ible**

admisible, compatible, horrible, imposible, inaccesible, \*increfible, infalible, irascible, legible, posible, tangible, terrible

**-ic = -ico**

académico, alérgico, arsénico, católico, doméstico, económico, elástico, erótico, excêntrico, fantástico, mágico, pánico, romántico

**-ify = -ificar**

codificar, ejemplificar, identificar, intensificar, modificar, simplificar, solidificar

**-ine = -ina**

cafeina, cocaína, concubina, disciplina, doutrina, heroína, guillotina, medicina, mina, nicotina

**-ist = -ista**

antagonista, conformista, dentista, feminista, finalista, oportunista, socialista

**Note:** journalist = periodista, musician = músico, radiologist = radiólogo

**-ive = -ivo**

activo, adjetivo, adoptivo, afirmativo, colectivo, comunicativo, conclusivo, descritivo, destrutivo, emotivo, explosivo, evasivo, pasivo, sedativo

**-ize = -izar**

agonizar, analizar, bautizar, capitalizar, civilizar, conolizar, \*comercializar, economizar, finalizar, fomalizar, generalizar, humanizar, legalizar, visualizar

**-ly = -mente**

\*afirmativamente, anualmente, artificialmente, automáticamente, ávidamente, \*claramente, eficien-temente, enteramente, especialmente, \*eternamente, finalmente, \*físicamente, probablemente, regularmente

**-nce = -ncia**

abstinencia, ambulancia, arrogancia, \*ausencia, \*ciencia, coincidencia, elocuencia, existencia, Francia, importancia, independencia, indi-ferencia, obediencia, observancia, presidencia, provincia, prudencia, tolerancia

**-ncy = -ncia**

clemencia, contingencia, decencia, deficiencia, eficiencia, emergencia, exigencia, frecuencia, inconsistencia, infancia

See also **-nce = -ncia**

**-o(u)r = -or**

actor, colaborador, director, favor, horror, humor, impostor, interior, inspector, interlocutor, investigador, licor, menor, motor, odor, orador, posterior

**-ory = -orio**

accessorio, acusatorio, conservatorio, declamatorio, definitorio, derogatorio, dormitorio, exploratorio, ofertorio, oratorio, purgatorio, territorio

**-ous → -oso**

\*ansioso, armonioso, \*celoso, curioso, delicioso, generoso, luminoso, meticuloso, misterioso, nervioso, odioso, precioso, prodigioso, religioso, virtuoso

**Note:** analagous = análogo, atrocious = atroz, continuous = continuo, ferocious = feroz, posthumous = póstumo, simultaneous = simultáneo

**-sion = -sión**

adesión, admisión, \* confesión, decisión, dimensión, elisión, exclusión, \* explosión, expulsión, extensión, ilusión

**-tion = -ción**

\*acción, admiración, atención, atracción, comunicación, conversación, destinación, edición, excepción, fracción, inflación, \*inyección, objeción, pensión, promoción, sección, tradición

**-ty = -dad**

actividad, adversidad, agilidad, \*ansiedad, atrocidad, \*brevedad, \*ciudad, claridad, creatividad, curiosidad, dificultad, facilidad, identidad, infinidad, peculiaridad, posibilidad

**Note:** nobility = nobleza, locality = lugar, penalty = pena

**-ure = -ura**

captura, cultura, cura, figura, fractura, investidura, legislatura, literatura, miniatura, natura, temperatura

**-y\* = -ia**

\*preceded by a consonant other than 't'

academia, alergia, aristocracia, ceremonia, diplomacia, eficacia, memoria, modestia, parodia, poligamia

**-y = -ía**

**Note:** the *-i* of the *-ia* is stressed

amnistía, analogía, \*anarquía, \*apatía, artillería, astrología, autobiografía, autonomía, categoría, ecología, armonía, ironía, fotografía, simpatía, teoría

## Pedagogical Applications

1. Teachers may decide to place these endings on bulletin boards and students add new words on a daily basis. One week could be words with the English "ble" ending, the next week, with the "al" endings, and so forth.
2. Teachers may wish to mark with an asterisk those words which in the new language have a slightly different spelling from the original English words and hence draw attention to them. Attention may also be drawn to those word by writing it in a different colour or by highlighting them.
3. Teachers should indicate to the student that nouns can be turned into adjectives, into verbs and even adverbs by changing some of the endings of the word of the target language. This activity will increase the students' vocabulary fourfold. For example,
4. To increase the students' vocabulary, and involve them in the use of the dictionary in the creation of new words, teachers may wish to give them a chart and ask them to complete it. (See Figure 1).
5. Teachers may decide to ask

### FRENCH

noun: décision  
adjective: décidé, décisif  
verb: décider  
adverb: décidément

### ITALIAN

noun: facilità  
adjective: facile  
verb: facilitare  
adverb: facilmente

### PORTUGUESE

noun: criação  
adjective: criador, criativo  
verb: criar  
adverb: criativamente

### SPANISH

noun: confusión  
adjective: confuso  
verb: confundir  
adverb: confusamente

<i>Substantivo</i>	<i>Adjetivo</i>	<i>Verbo</i>	<i>Adverbio</i>
_____	_____	crear	_____
decisión	_____	_____	_____
_____	fácil	_____	_____
confusión	_____	_____	_____
_____	descriptivo	_____	_____
información	_____	_____	_____

Figure 1

students to make up short phrases in the very first class, thus giving the student a sense of power (in the knowledge of the new language) and a sense of satisfaction:

Fr.	un animal inteligente
It.	un professore competente
Pg.	um animal inteligente
Sp.	un restaurante famoso

6. Teachers will discover that students may not be familiar with the meaning of many of the “new” words in their own language: “ruminant”, “indelible”, “mendicant”, etc. This activity will also increase the students’ own language vocabulary.

7. Teachers may want to identify the “learned words” with the ones more commonly in use. “Mendicant” for “beggar”, “velocity” for “speed”, etc.

8. If the endings are presented in chart format (See Figure 2), the chart may be used for native students of French, Italian, Portuguese or Spanish to expand their English lexical knowledge. For example, native students of Portuguese can make up words from Portuguese into English. Similarly, native Spanish students may use the chart to expand their French vocabulary; native Italian students their Portuguese, etc. The students’ task is reduced to identifying the word in their native language. They can then easily produce it in another or other languages.

9. Teachers wishing to expand the lists of words found in this article should consult the following dictionaries in CD-ROM. These electronic dictionaries allow the user to do a search by seeking out the endings of words (nouns, adjectives, verbs).

For French:

*Le Nouveau Petit Robert de Langue*

ENGLISH	FRENCH	ITALIAN	PORTUGUESE	SPANISH
-able	-able	-abile -evole	-ável	-able
-acy	-atie	-zia	-acia	
-al	-al -el	-ale	-al	-al
-ant	-ant	-ante	-ante	-ante
-ary	-aire	-ario	-ário	-ario
-ate	-er	-are	-ar	-ar
-cal	-que	-co	-co	-co
-ct	-(c)t	-to, -tto	-to	-(c)to
-ent	-ent	-ente	-ente	-ente
-ent	-ant			
-ible	-ible	-ibile	-ível	-ible
-ic	-ique	-ico	-ico	-ico
-ify	-ifier	-ificare	-ificar	-ificar
-ine	-ine	-ina -ino	-ina -ína	-ina
-ist	-iste	-ista	-ista	-ista
-ity	-ité	-it	-idade	-idad
-ive	-if	-ivo	-ivo	-ivo
-ize	-iser	-izzare	-izar	-izar
-ly	-lement	-mente	-mente	-mente
-nce	-nce	-nza	-ncia	-ncia
-ncy	-nce	-nza	-ncia	-ncia
-o(u)r	-eur	-ore	-or	-or
-ory	-oire	-orio	-ório	-orio
-ous	-eux	-oso	-oso	-oso
-sion	-sion	-sione	-são	-sión
-tion	-tion	-zione	-ção	-ción
-ure	-ure	-ura	-ura	-ura
-y	-ie	-ia	-ia	-ia -ía

Figure 2



*Française 2008*. (Available from bookstores.)

For Italian:

*Dizionario Italiano Sabatini Coletti* (CD-rom).

For Portuguese:

*Dicionário Editora da Língua Portuguesa*. Porto Editor Multimedia.

For Brazilian Portuguese:

*Novo Dicionário Aurélio da Língua Portuguesa*. 2ª edição revista e ampliada. Rio de Janeiro: Editora Nova Frontera, 1986. (paper format).

For Spanish:

*María Moliner Diccionario de uso del español*. Madrid: Editorial Gredos, 1998. Available both in Cd-rom and in book form.

## Conclusion

The introduction of cognates during the first few lessons of the target language – or even at an intermediate or advanced stage of language learning – will give students a sense of “word power” and will make vocabulary learning/expansion from English to French, Italian, Portuguese or Spanish much more enjoyable and pleasurable learning experience.

## References

- Banta, Frank G. 1981. “Teaching German Vocabulary: The Use of English Cognates and Common Loan Words.” *The Modern Language Journal*, 65 (Summer 1981): 129-136.
- Ferguson, Ronnie. 1994. *Italian False Friends*. Toronto: University of Toronto Press.

Frescura, Marina. 1984. *Interferenze lessicali italiano/inglese*. Toronto: University of Toronto Press.

Garrison, David. 1990. “Inductive Strategies for Teaching Spanish-English Cognates.” *Hispania*, 73: 508-512.

Howlett, Fred. 1977. “Words, Words, Mere Words.” *The Canadian Modern Language Review/La Revue canadienne des langues vivantes*. Vol. 35, 4: 636-653.

Howlett, Fred and Alain Péchon. 1997. “French in Disguise.” *Mosaic. The Journal for Language Teachers*. vol. 3, 3:20-23. Reprinted in Anthony Mollica, ed., *Teaching and Learning Languages*. Welland, ON: éditions Soleil publishing inc., 1998. pp. 295-302.

Krashen, Stephen. 1989. “We Acquire Vocabulary and Spelling by Reading: Additional Evidence for the Input Hypothesis.” *The Modern Language Journal*, 73. iv (1989): 440-464.

Marín, Diego. 1980. “Los ‘falsos amigos’ en español/inglés.” *The Canadian Modern Language Review/La Revue canadienne des langues vivantes*, 37, 1: 65-98.

Means, Tom. 2003a. *Instant French Vocabulary Builder*. New York: Hippocrene Books, Inc.

Means, Tom. 2003b. *Instant Italian Vocabulary Builder*. New York: Hippocrene Books, Inc.

Means, Tom. 2003c. *Instant Spanish Vocabulary Builder*. New York: Hippocrene Books, Inc.

Mollica, Anthony. 2001. “*Parole per parlare*: Teaching/Expanding the Student’s Basic Vocabulary.” *Italica*, vol. 78, no. 4: 464-485.

Mollica, Anthony. 1971. “The Reading Program and Oral Practice.” *Italica*, 48, 4 (1971): 522-5411. The article was reprinted in *The Canadian Modern Language Review*, 29. 1(1972): 14-21 and 29. 2 (1973): 14-21. An expanded version appeared in Anthony Mollica, ed.,

*A Handbook for Teachers of Italian*. Don Mills: Livingstone Printing, 1976. Pp. 75-96.

Richmond, Dorothy. 1992. *Guide to Spanish Suffixes. How to Substantially Increase Your Vocabulary with Common Spanish Endings*. Lincolnwood, IL: Passport Books.

Runte, Roseann. 2005. “Learning Languages in the Context of Canada’s Many Cultures.” *Mosaic. The Journal for Language Teachers*. 2: 4: 8-11.

Russo, Antonio. 2003. *The English-Italian Lexical Converter. An Easy way to Learn Italian Vocabulary*. Ottawa: Legas.

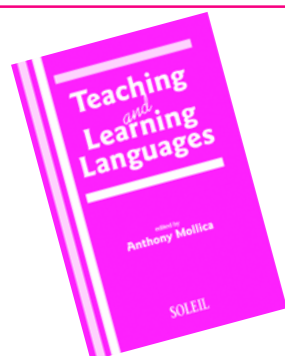
Vizmuller Zocco, Jana. 1985. “Derivation in the Advance Course of Italian.” *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*, 23, 1 (1985): 13-31.

**Acknowledgements:** I am indebted to Fernanda Adams, St. John the Baptist School, Hamilton, and Irene Blayer, Brock University, for proof-reading the Portuguese and Brazilian examples.

I would also like to express my appreciation to Frank Nuessel, Louisville University, and Jana Vizmuller Zocco, York University, for their critical reading of the manuscript.



**Anthony Mollica** is professor emeritus, Faculty of Education Brock University and professor (status only) University of Toronto at Mississauga. He has lectured in Canada, the USA, Italy, Brazil, Slovenia and Greece. His latest publication is a revision of *Teaching and Learning Languages* which is being used as a basic second-language textbook in various faculties of education.



**BK-213**

*the basic textbook for second-language teaching!*

Revised and expanded  
49 chapters • 45 contributors • 620 pages!  
available from  
éditions Soleil publishing inc.  
soleil@soleilpublishing.com

## Vocabulary Topics: Cognates

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
<b><i>able</i></b>	→ <b><i>abile</i></b>	→ <b><i>able</i></b>	→ <b><i>able</i></b>
acceptable	accettabile	aceptable	acceptable
adaptable	adattabile	adaptable	adaptable
curable	curabile	curable	curable
formidable	formidabile	formidable	formidable
impeccable	impeccabile	impecable	impeccable
impracticable	impraticabile	impracticable	impraticable
improbable	improbabile	improbable	improbable
incalculable	incalcolabile	incalculable	incalculable
incomparable	incomparabile	incomparable	incomparable
indispensable	indispensabile	indispensable	indispensable
inestimable	inestimabile	inestimable	inestimable
inevitable	inevitabile	inevitable	inévitabile
insatiable	insaziabile	insaciabile	insatiable
inseparable	inseparabile	inseparable	inséparable
invariable	invariabile	invariable	invariable
irresponsable	irresponsabile	irresponsable	irresponsable
memorable	memorabile	memorable	mémorable
negotiable	negoziabile	negociabile	négociable
undesirable	indesiderabile	indeseable*	indésirable
variable	variabile	variable	variable
venerable	venerabile	venerable	vénérable
<b><i>able</i></b>	→ <b><i>evole</i></b>	→ <b><i>able</i></b>	→ <b><i>able</i></b>
considerable	considerevole	considerable	considérable
favourable	favorevole	favorable	favorable
notable	notevole	notable	(remarquable)
reasonable	ragionevole	razonable	raisonnable
respectable	rispettabile	respectable	respectable
sociable	socievole	sociable	sociable
<b><i>al</i></b>	→ <b><i>ale</i></b>	→ <b><i>al</i></b>	→ <b><i>al</i></b>
amoral	amorale	amoral	amoral
animal	animale	animal	animal
arsenal	arsenale	arsenal	arsenal
capital	capitale	capital	capitale*
commercial	commerciale	comercial	commercial
decimal	decimale	decimal	décimal
diagonal	diagonale	diagonal	diagonal
digital	digitale	digital	digital
editorial	editoriale	editorial	éditorial

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
electoral	elettorale	electoral	électoral
equatorial	equatoriale	ecuatorial	équatorial
experimental	sperimentale	experimental	expérimental
fatal	fatale	fatal	fatal
federal	federale	federal	fédéral
frugal	frugale	frugal	frugal
fundamental	fondamentale	fundamental	fondamental
general	generale	general	général
hospital	ospedale	hospital	hôpital
ideal	ideale	ideal	idéel
illegal	illegale	ilegal	illégal
immoral	immorale	inmoral	immoral
impartial	imparziale	imparcial	impartial
infernal	infernale	infernal	infernal
initial	iniziale	inicial	initial
instrumental	strumentale	instrumental	instrumental
integral	integrale	integral	intégral
legal	legale	legal	légal
liberal	liberale	liberal	libéral
local	locale	local	local
marginal	marginale	marginal	marginal
martial	marziale	marcial	martial
matrimonial	matrimoniale	matrimonial	matrimonial
mental	mentale	mental	mental
mineral	minerale	mineral	minéral
multinational	multinazionale	multinacional	multinational
municipal	municipale	municipal	municipal
musical	musicale	musical	musical
national	nazionale	nacional	national
naval	navale	naval	naval
neutral	neutrale	neutral	neutre*
nominal	nominale	nominal	nominal
numeral	numerale	numeral	numéral
oral	orale	oral	oral
original	originale	original	original
ornamental	ornamentale	ornamental	ornemental
papal	papale	papal	papal
pedal	pedale	pedal	pédal
penal	penale	penal	pénal
postal	postale	postal	postal
principal	principale	principal	principal
provincial	provinciale	provincial	provincial
racial	razziale	racial	racial
radical	radicale	radical	radical
sentimental	sentimentale	sentimental	sentimental
special	speciale	especial	spécial
terminal	terminale	terminal	terminal
total	totale	total	total

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
<i>al</i>	→ <i>al</i>	→ <i>al</i>	→ <i>el</i>
artificial	artificiale	artificial	artificiel
conditional	condizionale	condicional	conditionnel
conventional	convenzionale	convencional	conventionnel
essential	essenziale	esencial	essentiel
eventual	eventuale	eventual	éventuel
exceptional	eccezionale	excepcional	exceptionnel
formal	formale	formal	formel
functional	funzionale	funcional	fonctionnel
gradual	graduale	gradual	graduel
immortal	immortal	inmortal	immortel
impersonal	impersonale	impersonal	impersonnel
individual	individuale	individual	individuel
informal	informale	informal	informel
intellectual	intellettuale	intelectual	intellectuel
material	materiale	material	matériel
ministerial	ministeriale	ministerial	ministériel
natural	naturale	natural	naturel
official	ufficiale	oficial	officiel
personal	personale	personal	personnel
potential	potenziale	potencial	potentiel
professional	professionale	profesional	professionnel
proportional	proporzionale	proporcional	proportionnel
punctual	puntuale	puntual	ponctuel
rational	razionale	racional	rationnel
sensational	sensazionale	sensacional	sensationnel
sensual	sensuale	sensual	sensuel
sexual	sessuale	sexual	sexuel
spiritual	spirituale	spiritual	spirituel
superficial	superficiale	superficial	superficiel
temporal	temporale	temporal	temporel
textual	testuale	textual	textuel
torrential	torrenziale	torrencial	torrentiel
traditional	tradizionale	tradicional	traditionnel
universal	universale	universal	universel
venial	veniale	venial	véniel
<i>ant</i>	→ <i>ante</i>	→ <i>ante</i>	→ <i>ant</i>
abundant	abbondante	abundante	abondant
constant	costante	costante	constant
distant	distante	distante	distant
elegant	elegante	elegante	élégant
elephant	elefante	elefante	éléphant
important	importante	importante	important
incessant	incessante	incesante	incessant
inhabitant	abitante	habitante	habitant
intollerant	intollerante	intolerante	intolérant

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
participant	partecipante	participante	participant
protestant	protestante	protestante	protestant
reluctant	riluttante	reluctante	(réticent)
restaurant	ristorante	restaurante	restaurant
ruminant	ruminante	(rumiante)	ruminant
vacant	vacante	vacante	vacant
<b><i>ant</i></b>	→ <b><i>ente</i></b>	→ <b><i>ente</i></b>	→ <b><i>ant</i></b>
assistant	assistente	asistente	assistant
<b><i>ary</i></b>	→ <b><i>ario</i></b>	→ <b><i>ario</i></b>	→ <b><i>aire</i></b>
contrary	contrario	contrario	contraire
diary	diario	diario	(journal)
dromedary	dromedario	dromedario	dromadaire
emissary	emissario	emisario	émisnaire
itinerary	itinerario	itinerario	itinéraire
necessary	necessario	necesario	nécessaire
ordinary	ordinario	ordinario	ordinaire
penitentiary	penitenziario	penitenciario	pénitencier*
revolutionary	rivoluzionario	revolucionario	révolutionnaire
salary	salario	salario	salaire
sanctuary	santuario	santuario	sanctuaire
sanitary	sanitario	sanitario	sanitaire
secondary	secondario	secundario	secondaire
secretary	segretario	secretario	secrétaire
supplementary	(supplementare)	suplementario	supplémentaire
voluntary	volontario	voluntario	volontaire
<b><i>ate</i></b>	→ <b><i>are</i></b>	→ <b><i>ar</i></b>	<b><i>er</i></b>
activate	attivare	activar	activer
adjudicate	aggiudicare	adjudicar	adjuger
aggravate	aggravare	agravar	aggraver
agitate	agitare	agitar	agiter
agregate	aggregare	agregar	s'agréger
alienate	alienare	enajenar*	aliéner
alleviate	alleviare	aliviar	(soulager)
alternate	alternare	alternar	(faire alterner)
amputate	amputare	amputar	amputer
animate	animare	animar	animer
arbitrate	arbitrare	arbitrar	arbitrer
assassinate	assassinare	asesinar	assassiner
assimilate	assimilare	asimilar	assimiler
associate	associare	asociar	associer
attenuate	attenuare	atenuar	atténuer
authenticate	autenticare	autenticar	authentifier
capitulate	capitolare	capitular	capituler

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
celebrate	celebrare	celebrar	célébrer
coagulate	coagulare	coagular	coaguler
communicate	comunicare	comunicar	communiquer
compensate	compensare	compensar	compenser
complicate	complicare	complicar	complicuer
concentrate	concentrare	concentrar	concentrer
consolidate	consolidare	consolidar	consolider
coordinate	coordinare	coordinar	coordonner
cooperate	cooperare	cooperar	coopérer
delegate	delegare	delegar	déléguer
deliberate	deliberare	deliberar	délibérer
demonstrate	dimostrare	demostrar	démontrer
derivate	derivare	derivar	dériver
devastate	devastare	devastar	dévaster
dictate	dettare	dictar	dicter
dilate	dilatare	dilatar	dilater
discriminate	discriminare	discriminar	discriminer
dissimulate	dissimulare	disimular	dissimuler
dissociate	dissociare	disociar	dissocier
dominate	dominare	dominar	dominer
donate	donare	donar	donner
elaborate	elaborare	elaborar	élaborer
eliminate	eliminare	eliminar	éliminer
elucidate	elucidare	elucidar	élucider
emancipate	emancipare	emancipar	émanciper
emigrate	emigrare	emigrar	émigrer
emulate	emulare	emular	(rivaliser)
enumerate	enumerare	enumerar	énumérer
enunciate	enunciare	enunciar	énoncer
evacuate	evacuare	evacuar	évacuer
exaggerate	esagerare	exagerar	exagérer
exasperate	esasperare	exasperar	exaspérer
expiate	espiare	expiar	expier
expropriate	espropriare	expropiar	exproprier
exterminate	esterminare	exterminar	exterminer
fabricate	fabbricare	fabricar	fabriquer
formulate	formulare	formular	formuler
generate	generare	generar	(engendrer)
gesticulate	gesticolare	gesticular	gesticuler
graduate	graduare	graduar	graduer
hesitate	esitare	hesitar	hésiter
illuminate	illuminare	iluminar	illuminer
illustrate	illustrare	ilustrar	illustrer
imitate	imitare	imitar	imiter
immigrate	immigrare	inmigrar	immigrer
immolate	immolare	inmolar	immoler
implicate	implicare	implicar	impliquer

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
inaugurate	inaugurare	inaugurar	inaugurer
incarcerate	incarcerare	encarcelar	incarcérer
incorporate	incorporare	incorporar	incorporer
indicate	indicare	indicar	indiquer
infiltrate	infiltrare	infiltrar	infiltrer
insinuate	insinuare	insinuar	insinuer
interrogate	interrogare	interrogar	interroger
investigate	investigare	investigar	(enquêter)
irrigate	irrigare	irrigar	irriguer
irritate	irritare	irritar	irriter
lacerate	lacerare	lacerar	(déchirer)
legitimate	legittimare	legitimar	légitimer
liquidate	liquidare	liquidar	liquider
manipulate	manipolare	manipular	manipuler
mediate	meditare	meditar	méditer
narrate	narrare	narrar	narrer
navigate	navigare	navigar	naviguer
necessitate	necessitare	necesitar	nécessiter
negotiate	negoziare	negociar	négociier
numerate	numerare	numerar	numéroter *
obliterate	obliterare	obliterar	oblitérer
officiate	ufficiare	oficiar	officier
offuscate	offuscare	ofuscar	(assombrir)
operate	operare	operar	opérer
originate	originare	originar	(engendrer)
palpitate	palpitare	palpitar	palpiter
participate	partecipare	participar	participer
penetrate	penetrare	penetrar	pénétrer
premeditate	premeditare	premeditar	préméditer
prognosticate	pronosticare	pronosticar	pronostiquer
proliferate	proliferare	proliferar	proliférer
regulate	regolare	regular	régler
relegate	relegare	relegar	reléguer
ressuscitate	risuscitare	resucitar	ressusciter
ruminare	ruminare	(rumiar)	ruminer
satiare	saziare	saciar	(rassasier)
speculate	speculare	especular	spéculer
stimulate	stimolare	estimular	stimuler
subordinate	subordinare	subordinar	subordonner
terminate	terminare	terminar	terminer
tolerate	tollerare	tolerar	tolérer
triplicate	triplicare	triplicar	(tripler)
venerate	venerare	venerar	vénérer
vibrate	vibrare	vibrar	vibrer
violate	violare	violar	violer
<i>ct</i>	→ <i>to, tto</i>	→ <i>to</i>	→ <i>ct</i>
contract	contratto	contrato	contract

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
dialect	dialetto	dialecto	dialecte*
distinct	distinto	distinto	distinct
effect	effetto	efecto	effet
exact	esatto	exacto	exact
extinct	estinto	extinto	(éteint)
impact	impatto	impacto	impact
imperfect	imperfetto	imperfecto	(imparfait)
indirect	indiretto	indirecto	indirect
instinct	istinto	instinto	instinct
object	oggetto	objeto	objet
project	progetto	proyecto	projet
respect	rispetto	respecto	respect
succinct	succinto	sucinto	succinct
<i>ent</i>	→ <i>ente</i>	→ <i>ente</i>	→ <i>ent</i>
absent	assente	ausente	absent
adjacent	adiacente	adyacente	adjacent
agent	agente	agente	agent
antecedent	antecedente	antecedente	antécédent
apparent	apparente	aparente	apparent
cement	cemento	cemento	ciment
competent	competente	competente	compétent
component	componente	componente	(composant)
continent	continente	continente	continent
contingent	contingente	contingente	contingent
convalescent	convalescente	convaleciente	convalescent
decent	decente	decente	décent
different	differente	diferente	différent
diligent	diligente	diligente	diligent
dissident	dissidente	disidente	dissident
effervescent	effervescente	efervescente	effervescent
efficient	efficiente	eficiente	(efficace)
element	elemento	elemento	élément
eloquent	eloquente	elocuente	éloquent
eminent	eminente	eminente	éminent
evident	evidente	evidente	évident
excellent	eccellente	excelente	excellent
exponent	esponente	exponente	(exposant)
imminent	imminente	inminente	imminent
impatient	impaziente	impaciente	impatient
impertinent	impertinente	impertinente	impertinent
imprudent	imprudente	imprudente	imprudent
impudent	impudente	impudente	impudent
incandescent	incandescente	incandescente	incandescent
inclement	inclemente	inclemente	inclément
incompetent	incompetente	incompetente	incompétent
inconvenient	inconveniente	inconveniente	inconvéniént
indecent	indecente	indecente	indécent



ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
indifferent	indifferente	indiferente	indifférent
indulgent	indulgente	indulgente	indulgent
inherent	inerente	inerente	inhérent
innocent	innocente	inocente	innocent
insolent	insolente	insolente	insolent
iridescent	iridescente	iridiscente	iridescent
mouvement	movimento	movimiento	mouvement
omnipotent	onnipotente	omnipotente	omnipotent
parlament	parlamento	parlamento	parlement
patient	paziente	paciente	patient
persistent	persistente	persistente	persistent
precedent	precedente	precedente	précédent
present	presente	presente	présent
president	presidente	presidente	président
prominent	prominente	prominente	proéminent
prudent	prudente	prudente	prudent
quotient	quoziente	cociente	quotient
reticent	reticente	reticente	réticent
sediment	sedimento	sedimento	sédiment
sentiment	sentimento	sentimiento	sentiment
talent	talento	talento	talent
temperament	temperamento	temperamento	tempérament
transparent	trasparente	transparente	transparent
turbulent	turbolente	turbolento	turbulent
vehement	veemente	vehemente	véhément
<i>ent</i>	→ <i>ente</i>	→ <i>ente</i>	→ <i>ant</i> *
delinquent	delinquente	delincuente	délinquant
inconsistent	inconsistente	inconsistencia*	inconsistant
independent	indipendente	independiente	indépendant
insufficient	insufficiente	insuficiente	insuffisant
obedient	obediente	obediente	obéissant
resistent	resistente	resistente	résistant
student	studente	estudiante	étudiant
sufficient	sufficiente	suficiente	suffisant
<i>ible</i>	→ <i>ibile</i>	→ <i>ible</i>	→ <i>ible</i>
accessible	accessibile	accesible	accessible
admissible	ammissibile	admisible	admissible
compatible	compatibile	compatible	compatible
comprehensible	comprensibile	comprendible	compréhensible
credible	credibile	créible	(croyable)
horrible	orribile	horrible	horrible
ignoble	ignobile	innoble	ignoble
imperfeptible	impercettibile	imperceptible	imperceptible
impossible	impossibile	imposible	impossible
inaccessible	inaccessibile	inaccesible	inaccessible

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
incompatible	incompatibile	incompatible	incompatible
incomprehensible	incomprensibile	incomprensible	incompréhensible
incorrigible	incorreggibile	incorregible	incorrigible
incredible	incredibile	increíble	(incroyable)
indelible	indelebile	indeleble	indélébile *
indestructible	indistruttibile	indestructible	indestructible
infallible	infallibile	infallible	infaillible
inimitable	inimitabile	inimitable	inimitable
insoluble	insolubile	insoluble	insoluble
irascible	irascibile	irascible	irascible
irresistible	irresistibile	irresistible	irrésistible
legible	leggibile	legible	(lisible)
possibile	possibile	posible	possible
responsible	responsabile	responsable	responsable
reversible	reversibile	reversible	réversible
tangible	tangibile	tangible	tangible
terrible	terribile	terrible	terrible
<i>ic</i>	→ <i>ico</i>	→ <i>ico</i>	→ <i>ique</i>
academic	accademico	académico	académique
allergic	allergico	alérgico	allergique
anarchic	anarchico	(anarquista)	(anarchiste)
Antarctic	Antartico	Antártico	antarctique
antibiotic	antibiotico	antibiótico	antibiotique
aristocratic	aristocratico	aristocrático	aristocratique
arsenic	arsenico	arsénico	arsénique
automatic	automatico	automático	automatique
catholic	cattolico	católico	catholique
characteristic	caratteristico	característico	caractéristique
democratic	democratico	democrático	démocratique
didactic	didattico	didáctico	didactique
domestic	domestico	doméstico	domestique
eccentric	eccentrico	excéntrico	excentrique
economic	economico	económico	économique
elastic	elastico	elástico	élastique
electronic	elettronico	electrónico	électronique
energetic	energetico	energico	énergétique
epidemic	epidemico	epidémico	épidémique
erotic	erotico	erótico	érotique
fantastic	fantastico	fantástico	fantastique
generic	generico	générico	générique
geographic	geografico	geográfico	géographique
laconic	laconico	lacónico	laconique
lunatic	lunatico	lunático	lunatique
magic	magico	mágico	magique
melodramatic	melodrammatico	melodramático	mélodramatique
metallic	metallico	metálico	métallique
microscopic	microscopico	microscópico	microscopique

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
narcotic	narcotico	narcótico	narcotique
nautic	nautico	náutico	nautique
nostalgic	nostalgico	nostálgico	nostalgique
numeric	numerico	numérico	numérique
organic	organico	orgánico	organique
orthopaedic	ortopedico	ortopédico	orthopédique
pacific	pacifico	pacífico	pacifique
panic	panico	pánico	panique
photogenic	fotogenico	fotogénico	photogénique
prehistoric	preistorico	prehistórico	préhistorique
pronographic	pornografico	pornográfico	pornographique
prosaic	prosaico	prosaico	prosaïque
romantic	romantico	romántico	romantique
sceptic	scettico	escéptico	sceptique
scholastic	scolastico	escolástico	(scolaire)
specific	specifico	específico	spécifique
strategic	strategico	estratégico	stratégique
<b><i>ify</i></b>	→ <b><i>ificare</i></b>	→ <b><i>icar</i></b>	→ <b><i>ifier</i></b>
codify	codificare	codificar	codifier
exemplify	esemplificare	ejemplificar	exemplifier
identify	identificare	identificar	identifier
intensify	intensificare	intensificar	intensifier
modify	modificare	modificar	modifier
simplify	semplificare	simplificar	simplifier
solidify	solidificare	solidificar	solidifier
<b><i>ist</i></b>	→ <b><i>ista</i></b>	→ <b><i>ista</i></b>	→ <b><i>iste</i></b>
anaesthetist	anestesista*	anestesista*	anesthésiste*
antagonist	antagonista	antagonista	antagoniste
conformist	conformista	conformista	conformiste
dentist	dentista	dentista	dentiste
feminist	femminista	feminista	féministe
finalist	finalista	finalista	finaliste
journalist	giornalista	(periodista)	journaliste
list	lista	lista	liste
musicist	musicista	(músico)	(musicien)
opportunist	opportunista	oportunista	opportuniste
pianist	pianista	pianista	pianiste
psychoanalyst	psicoanalista	psicoanalista	psychanalyste
radiologist	(radiologo)	(radiólogo)	radiologiste
socialist	socialista	socialista	socialiste
specialist	specialista	especialista	spécialiste
<b><i>ity</i></b>	→ <b><i>ità</i></b>	→ <b><i>idad</i></b>	→ <b><i>ité</i></b>
ability	abilità	habilidad	habileté*

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
activity	attività	actividad	activité
adversity	avversità	adversidad	adversité
animosity	animosità	animosidad	animosité
antiquity	antichità	antigüedad	antiquité
anxiety	ansietà	ansiedad	anxiété
austerity	austerità	austeridad	austérité
authority	autorità	autoridad	autorité
avidity	avidità	(avidez)	avidité
celebrity	celebrità	celebridad	célébrité
community	comunità	comunidad	communauté
complicity	complicità	complicidad	complicité
cruelty	crudeltà	crueldad	cruauté
deformity	deformità	deformidad	difformité
difficulty	difficoltà	dificultad	difficulté
dignity	dignità	dignidad	dignité
disparity	disparità	disparidad	disparité
diversity	diversità	diversidad	diversité
electricity	elettricità	electricidad	électricité
equity	equità	equidad	équité
eventuality	eventualità	eventualidad	éventualité
extremity	estremità	extremidad	extrémité
facility	facilità	facilidad	facilité
familiarity	familiarità	familiaridad	familiarité
felicity	felicità	felicidad	(bonheur)
finality	finalità	finalidad	finalité
formality	formalità	formalidad	formalité
generosity	generosità	generosidad	générosité
hostility	ostilità	hostilidad	hostilité
identity	identità	identidad	identité
immortality	immortalità	inmortalidad	immortalité
immunity	immunità	inmunidad	immunité
impunity	impunità	impunidad	impunité
inactivity	inattività	inactividad	inactivité
indemnity	indennità	indemnidad	indemnité
inferiority	inferiorità	inferioridad	infériorité
locality	località	(lugar)	localité
mentality	mentalità	mentalidad	mentalité
morality	moralità	moralidad	moralité
nationality	nazionalità	nacionalidad	nationalité
neutrality	neutralità	neutralidad	neutralité
nobility	nobiltà	(nobleza)	(noblesse)
notoriety	notorietà	notoriedad	notoriété
objectivity	obiettività	objetividad	objectivité
obscenity	oscenità	obscenidad	obscénité
obscurity	oscurità	oscuridad	obscurité
opportunity	opportunità	oportunidad	opportunité
originality	originalità	originalidad	originalité
penalty	penalità	(pena)	pénalité
perplexity	perplexità	perplejidad	perplexité

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
personality	personalità	personalidad	personnalité
personality	personalità	personalidad	personnalité
possibility	possibilità	posibilidad	possibilité
priority	priorità	prioridad	priorité
probability	probabilità	probabilidad	probabilité
promiscuity	promiscuità	promiscuidad	promiscuité
property	proprietà	propiedad	propriété
puberty	pubertà	pubertad	puberté
publicity	pubblicità	publicidad	publicité
quality	qualità	calidad	qualité
quantity	quantità	cantidad	quantité
reality	realità	realidad	réalité
regularity	regolarità	regularidad	régularité
rigidity	rigidità	(rigidez)	rigidité
sensibility	sensibilità	sensibilidad	sensibilité
sensuality	sensualità	sensualidad	sensualité
severity	severità	severidad	sévèrité
sexuality	sessualità	sexualidad	sexualité
simplicity	semplicità	simplicidad	simplicité
society	società	sociedad	société
solidarity	solidarietà	solidaridad	solidarité
specialty	specialità	especialidad	spécialité
stupidity	stupidità	(estupidez)	stupidité
tonality	tonalità	tonalidad	tonalité
tranquillity	tranquillità	tranquilidad	tranquillité
unanimity	unanimità	unanimidad	unanimité
university	università	universidad	université
vanity	vanità	vanidad	vanité
variety	varietà	variedad	variété
velocity	velocità	volocidad	(vitesse)
viability	viabilità	viabilidad	viabilité
<i>nce</i>	→ <i>nza</i>	→ <i>ncia</i>	→ <i>nce</i>
absence	assenza	ausencia	absence
alliance	alleanza	alianza	alliance
assistance	assistenza	asistencia	assistance
audience	udienza	audencia	audience
cirmcustance	circostanza	circumstancia	circonstance
confidence	confidenza	confidencia	confidence
consequence	conseguenza	consecuencia	conséquence
correspondence	corrispondenza	correspondencia	correspondance
difference	differenza	diferencia	différence
diligence	diligenza	diligencia	diligence
disobedience	disubbidienza	desobediencia	désobéissance
distance	distanza	distancia	distance
eloquence	eloquenza	elocuencia	éloquence
existence	esistenza	existencia	existence
experience	esperienza	experiencia	expérience

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
impatience	impazienza	impaciencia	impatience
importance	importanza	importancia	importance
importsance	importanza	importancia	importance
incoherence	incoerenza	incoherencia	incohérence
influence	influenza	influencia	influence
innocence	innocenza	inocencia	innocence
intelligence	intelligenza	inteligencia	intelligence
intolerance	intolleranza	intolerancia	intolérance
obedience	ubbidienza	obediencia	obéissance
patience	pazienza	paciencia	patience
presence	presenza	presencia	présence
providence	provvidenza	providencia	providence
prudence	prudenza	prudencia	prudence
reminiscence	reminiscenza	reminiscencia	réminiscence
residence	residenza	residencia	résidence
resistance	resistenza	resistencia	résistance
science	scienza	ciencia	science
sequence	sequenza	secuencia	séquence
tolerance	tolleranza	tolerancia	tolérance
vehemence	veemenza	vehemencia	véhémence
violence	violenza	violencia	violence
<i>or</i>	→ <i>ore</i>	→ <i>or</i>	→ <i>eur</i>
actor	attore	actor	acteur
aviator	aviatore	aviador	aviateur
collaborator	collaboratore	colaborador	collaborateur
color	colore	color	couleur
dictator	dittatore	dictador	dictateur
director	direttore	director	directeur
emperor	imperatore	emperador	empereur
equator	equatore	ecuador	équateur
favour	favore	favor	faveur
horror	orrore	horror	horreur
humour	umore	humor	humeur
impostor	impostore	impostor	imposteur
inferior	inferiore	inferior	inférieur
inspector	ispettore	inspector	inspecteur
interior	interiore	interior	intérieur
interlocutor	interlocutore	interlocutor	interlocuteur
investigator	investigatore	investigador	(détective privé)
liquor	liquore	licor	liqueur
minor	minore	menor	mineur
motor	motore	motor	moteur
navigator	navigatore	navegador	navigateur
odor	odore	odor	odeur
orator	oratore	orador	orateur
posterior	posteriore	posterior	postérieur

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
predecessor	predecessore	predecesor	prédécesseur
professor	professore	profesor	professeur
projector	proiettore	proyector	projecteur
protector	protettore	protector	protecteur
radiator	radiatore	radiador	radiateur
rector	rettore	rector	recteur
senator	senatore	senador	sénateur
superior	superiore	superior	supérieur
tenor	tenore	tenor	ténor
tractor	trattore	tractor	tracteur
tutor	tutore	tutor	tuteur
ulterior	ulteriore	ulterio	ultérieur
visitor	visitatore	visitador	visiteur
<b><i>ory</i></b>	→ <b><i>orio</i></b>	→ <b><i>orio</i></b>	→ <b><i>oire</i></b>
conservatory	conservatorio	conservatorio	conservatoire
declamatory	declamatorio	declamatorio	déclamatoire
dormitory	dormitorio	dormitorio	dortoir
territory	territorio	territorio	territoire
<b><i>ous</i></b>	→ <b><i>oso</i></b>	→ <b><i>oso</i></b>	→ <b><i>eux</i></b>
advantageous	vantaggioso	ventajoso	avantageux
analogous	analogo	análogo	analogue
anxious	ansioso	ansioso	anxieux
atrocious	(atroce)	(atroz)	(atroce)
continuous	(continuo)	(continuo)	(continu)
curious	curioso	curioso	curieux
delicious	delizioso	delicioso	délicieux
fabulous	favoloso	fabuloso	fabuleux
famous	famoso	famoso	fameux
ferocious	(feroce)	(feroz)	(féroce)
generous	generoso	generoso	généreux
harmonious	armonioso	armonioso	harmonieux
ignominious	ignominioso	ignominioso	ignominieux
impetuous	impetuoso	impetuoso	impétueux
industrious	industrioso	industrioso	industriel
ingenious	ingegnoso	ingenioso	ingénieur
instantaneous	istantaneo	instantáneo	(instantané)
jealous	geloso	celoso	jaloux
luminous	luminoso	luminoso	lumineux
marvellous	meraviglioso	maravilloso	merveilleux
meticulous	meticoloso	meticuloso	méticuleux
miraculous	miracoloso	milagroso	miraculeux
mysterious	misterioso	misterioso	mystérieux
nebulous	nuvoloso	nebuloso	nébuleux
nervous	nervoso	nervioso	nerveux
numerous	numeroso	numeroso	nombreux *

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
odious	odioso	odioso	odieux
pernicious	pernicioso	pernicioso	pernicieux
pompous	pomposo	pomposo	pompeux
posthumous	(postumo)	(póstumo)	(posthume)
precious	prezioso	precioso	précieux
prestigious	prestigioso	prestigioso	prestigieux
presumptuous	presuntuoso	presuntuoso	présomptueux
pretentious	pretenzioso	pretencioso	prétentieux
prodigious	prodigioso	prodigioso	prodigieux
prosperous	prosperoso	(prospéro)	prospère*
religious	religioso	religioso	religieux
sedition	sedizioso	sedicioso	séditieux
simultaneous	(simultaneo)	(simultáneo)	(simultané)
spontaneous	(spontaneo)	(espontáneo)	(spontané)
superstitious	superstizioso	supersticioso	superstitieux
valorous	valoroso	valeroso	(vaillant)
virtuous	virtuoso	virtuoso	vertueux
voluptuous	voluttuoso	voluptuoso	voluptueux
<i>sion</i>	→ <i>sione</i>	→ <i>sión</i>	→ <i>sion</i>
adhesion	adesione	adhesión	adhésion
admission	ammissione	admisión	admission
aggression	aggressione	agresión	agression
apprehension	apprensione	aprehensión	appréhension
compassion	compassione	compasión	compassion
comprehension	comprensione	comprensión	compréhension
concession	concessione	concesión	concession
concussion	concussione	concusión	concussion
confession	confessione	confesión	confession
confusion	confusione	confusión	confusion
decision	decisione	decisión	décision
depression	depressione	depresión	dépression
derision	derisione	irrisión*	dérision
diffusion	diffusione	difusión	diffusion
digression	digressione	digresión	digression
dimension	dimensione	dimensión	dimension
discussion	discussione	discusión	discussion
dispersion	dispersione	dispersión	dispersion
division	divisione	división	division
effusion	effusione	efusión	effusion
elision	elisione	elisión	élision
emission	emissione	emisión	émission
exclusion	esclusione	exclusión	exclusion
excursion	escursione	excursión	excursion
expansion	espansione	expansión	expansion
explosion	esplosione	explosión	explosion
expression	espressione	expresión	expression
expulsion	espulsione	expulsión	expulsion



ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
extension	estensione	extensión	extension
extorsion	estorsione	extorsión	extorsion
hypertension	ipertensione	hipertensión	hypertension
illusion	illusione	ilusión	illusion
immersion	immersione	inmersión	immersion
impression	impressione	impresión	impression
incision	incisione	incisión	incision
indecision	indecisione	indecisión	indécision
infusion	infusione	infusión	infusion
intercession	intercessione	intercesión	intercession
invasion	invasione	invasión	invasion
obsession	ossessione	obsesión	obsession
occasion	occasione	ocasión	occasion
pension	pensione	pensión	pension
percussion	percussione	percusión	percussion
persuasion	persuasione	persuasión	persuasion
perversion	perversione	perversión	perversion
possession	possessione	posesión	possession
profession	professione	profesión	profession
profusion	profusione	profusión	profusion
propulsion	propulsione	propulsión	propulsion
repression	repressione	represión	répression
revision	revisione	revisión	révision
secession	secessione	secesión	sécession
session	sessione	sesión	session
television	televisione	televisión	télévision
tension	tensione	tensión	tension
tranfusion	trasfusione	transfusión	transfusion
transmission	trasmissione	transmisión	transmission
version	versione	versión	version
<b><i>tion</i></b>	→ <b><i>zione</i></b>	→ <b><i>ción</i></b>	→ <b><i>tion</i></b>
abbreviation	abbreviazione	abreviatura*	abréviation
absolution	assoluzione	absolución	absolution
action	azione	acción	action
administration	amministrazione	administración	administration
admiration	ammirazione	admiración	admiration
apparition	apparizione	aparición	apparition
attention	attenzione	atención	attention
attraction	attraazione	atracción	attraction
aviation	aviazione	aviación	aviation
benediction	benedizione	bendición	bénédiction
celebration	celebraazione	celebración	célébration
circulation	circolazione	circulación	circulation
communication	comunicazione	comunicación	communication
composition	composizione	composición	composition
conciliation	conciliaazione	conciliación	conciliation
conclusion	conclusione	conclusión	conclusion

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
condition	condizione	condición	condition
congestion	congestione	congestión	congestion
conservation	conservazione	conservación	conversation
consideration	considerazione	consideración	considération
constellation	costellazione	constelación	constellation
constriction	costrizione	constricción	(contrainte)
continuation	continuazione	continuación	continuation
contraction	contrazione	contracción	contraction
contradiction	contraddizione	contradicción	contradiction
convention	convenzione	convención	convention
conversation	conversazione	conversación	conversation
convocation	convocazione	convocación	convocation
corporation	corporazione	corporación	corporation
correction	correzione	corrección	correction
damnation	dannazione	damnación	damnation
declaration	dichiarazione	declaración	déclaration
decomposition	decomposizione	descomposición*	décomposition
deduction	deduzione	deducción	déduction
definition	definizione	definición	définition
demolition	demolizione	demolición	démolition
demonstration	dimostrazione	demonstración	démonstration
derivation	derivazione	derivación	dérivation
destination	destinazione	destinación	destination
deviation	deviazione	deviación	déviation
devotion	devozione	devoción	dévotion
digestion	digestione	digestión	digestion
direction	direzione	dirección	direction
discretion	discrezione	discreción	discrétion
discrimination	discriminazione	discriminación	discrimination
disposition	disposizione	disposición	disposition
distinction	distinzione	distinción	distinction
distribution	distribuzione	distribución	distribution
edition	edizione	edición	édition
election	elezioni	elección	élection
elimination	eliminazione	eliminación	élimination
emancipation	emancipazione	emancipación	émancipation
equation	equazione	ecuación	équation
erudition	erudizione	erudición	érudition
exaggeration	esagerazione	exageración	exagération
exception	eccezione	excepción	exception
exclamation	esclamazione	exclamación	exclamation
execution	esecuzione	execución	exécution
exhibition	esibizione	exhibición	exhibition
expedition	spedizione	expedición	expédition
exploration	esplorazione	exploración	exploration
expropriation	espropriazione	expropiación	expropriation
extraction	estrazione	extracción	extraction
extradition	estradizione	extradición	extradition
formation	formazione	formación	formation

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
foundation	fondazione	fundación	fondation
fraction	frazione	fracción	fraction
frustration	frustrazione	frustración	frustration
function	funzione	función	fonction
generation	generazione	generación	génération
hallucination	allucinazione	alucinación	hallucination
hibernation	ibernazione	hiemación*	hibernation
illustration	illustrazione	ilustración	illustration
imagination	immaginazione	imaginación	imagination
imitation	imitazione	imitación	imitation
imperfection	imperfezione	imperfección	imperfection
implication	implicazione	implicación	implication
importation	importazione	importación	importation
imposition	imposizione	imposición	imposition
improvisation	improvvisazione	improvisación	improvisation
inauguration	inaugurazione	inauguración	inauguration
incarnation	incarnazione	encarnación	incarnation
inclination	inclinazione	inclinación	inclination
industrialization	industrializzazione	industrialización	industrialisation
infection	infezione	infección	infection
inflation	inflazione	inflación	inflation
information	informazione	información	information
infracation	infrazione	infración	infracation
initiation	iniziazione	iniciación	imitation
injection	iniezione	inyección	injection
inscription	iscrizione	inscripción	inscription
insertion	inserzione	inserción	insertion
inspection	ispezione	inspección	inspection
inspiration	ispirazione	inspiración	inspiration
installation	istallazione	instalación	installation
instigation	istigazione	instigación	instigation
institution	istituzione	institución	institution
instruction	istruzione	instrucción	instruction
insurrection	insurrezione	insurrección	insurrection
intention	intenzione	intención	intention
interception	intercezione	interceptación	interception
intersection	intersezione	intersección	intersection
introduction	introduzione	introducción	introduction
irritation	irritazione	irritación	irritation
irruption	irruzione	irrupción	irruption
liberation	liberazione	liberación	libération
liquidation	liquidazione	liquidación	liquidation
lotion	lozione	loción	lotion
machination	macchinazione	maquinación	machination
manifestation	manifestazione	manifestación	manifestation
mediation	mediazione	mediación	médiation
meditation	meditazione	meditación	méditation
narration	narrazione	narración	narration
nation	nazione	nación	nation

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
navigation	navigazione	navigación	navigation
objection	obiezione	objeción	objection
observation	osservazione	observación	observation
occupation	occupazione	ocupación	occupation
ondulation	ondulazione	ondulación	ondulation
opposition	opposizione	oposición	opposition
organization	organizzazione	organización	organisation
ostentation	ostentazione	(ostentoso)	ostentation
ovation	ovazione	ovación	ovation
palpitation	palpitazione	palpitación	palpitation
participation	partecipazione	participación	participation
perfection	perfezione	perfección	perfection
persecution	persecuzione	persecución	persécution
petition	petizione	petición	pétition
population	popolazione	población	population
position	posizione	posición	position
precaution	precauzione	precaución	précaution
premeditation	premeditazione	premeditación	préméditation
premonition	premonizione	premonición	prémonition
preoccupation	preoccupazione	preocupación	préoccupation
preoccupation	preoccupazione	preocupación	préoccupation
preparation	preparazione	preparación	préparation
preposition	preposizione	preposición	préposition
presumption	presunzione	presunción	présomption
production	produzione	producción	production
prohibition	proibizione	prohibición	prohibition
projection	proiezione	proyección	projection
promotion	promozione	promoción	promotion
pronunciation	pronuncia*	pronunciación	prononciation
proportion	proporzione	proporción	proportion
proposition	proposizione	proposición	proposition
radiation	radiazione	radiación	radiation
reaction	reazione	reacción	réaction
reception	(ricevimento)	recepción	réception
recreation	ricreazione	recreación	récréation
reduction	riduzione	reducción	réduction
registration	registrazione	(inscripción)	(enregistrement)
reincarnation	rincarnazione	reencarnación	réincarnation
relation	relazione	relación	relation
reparation	riparazione	reparación	réparation
reputation	reputazione	reputación	réputation
restitution	restituzione	restitución	restitution
restriction	restrizione	restricción	restriction
resurrection	resurrezione	resurrección	résurrection
revelation	rivelazione	revelación	révélation
revolution	rivoluzione	revolución	révolution
rotation	rotazione	rotación	rotation
section	sezione	sección	section
seduction	seduzione	seducción	séduction

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
segregation	segregazione	segregación	ségrégation
sensation	sensazione	sensación	sensation
separation	separazione	separación	séparation
solution	soluzione	solución	solution
speculation	speculazione	especulación	spéculation
station	stazione	estación	station
suggestion	suggerione	sugestión*	suggestion
supposition	supposizione	suposición	supposition
temptation	tentazione	tentación	tentation
traction	trazione	tracción	traction
tradition	tradizione	tradición	tradition
transcription	trascrizione	transcripción	transcription
unification	unificazione	unificación	unification
vegetation	vegetazione	vegetación	végétation
<b><i>ure</i></b>	→ <b><i>ura</i></b>	→ <b><i>ura</i></b>	→ <b><i>ure</i></b>
capture	cattura	captura	capture
culture	cultura	cultura	culture
cure	cura	cura	cure
figure	figura	figura	figure
fracture	frattura	fractura	fracture
investiture	investitura	investidura	investiture
legislature	legislatura	legislatura	législature
literature	letteratura	literatura	littérature
miniature	miniatura	miniatura	miniature
nature	natura	natura	nature
temperature	temperatura	temperatura	température
<b><i>y</i></b>	→ <b><i>ia</i></b>	→ <b><i>ia</i></b>	→ <b><i>ie</i></b>
academy	accademia	academia	académie
agency	agenzia	agencia	agence
alergy	allergia	alergia	allergie
aristocracy	aristocrazia	aristocracia	aristocratie
autopsy	autopsia	autopsia	autopsie
ceremony	cerimonia	ceremonia	cérémonie
controversy	controversia	controversia	(controverse)
democracy	democrazia	democracia	démocratie
diplomacy	diplomazia	diplomacia	diplomatie
efficacy	efficacia	eficacia	efficacité*
effigy	(effige)	(effigie)	(effigie)
emergency	emergenza	emergencia	(urgence)
jealousy	gelosia	(celos)	jalousie
memory	memoria	memoria	mémoire
parody	parodia	parodia	parodie
perspicacity	perspicacia	perspicacia	(perspicacité)
polygamy	poligamia	poligamia	polygamie

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS
<i>y</i>	→ <i>ia</i>	→ <i>ía</i> *	→ <i>ie</i>
amnesty	amnistia	amnistía	amnistie
analogy	analogia	analogía	analogie
anarchy	anarchia	anarquía	anarchie
anatomy	anatomia	anatomía	anatomie
anomaly	anomalia	anomalía	anomalie
apathy	apatia	apatía	apathie
artillery	artiglieria	artillería	artillerieapathy
astrology	astrologia	astrología	astrologie
astronomy	astronomia	astronomía	astronomie
autobiography	autobiografia	autobiografía	autobiographie
autonomy	autonomia	autonomía	autonomie
category	categoria	categoría	catégorie
dynasty	dinastia	dinastía	dynastie
ecology	ecologia	ecología	écologie
economy	economia	economía	économie
etymology	etimologia	etimología	étymologie
geography	geografia	geografía	géographie
harmony	armonia	armonía	harmonie
ideology	ideologia	ideología	idéologie
irony	ironia	ironía	ironie
lottery	lotteria	lotería	loterie
melody	melodia	melodía	mélodie
meteorology	meteorologia	meteorología	météorologie
modesty	modestia	modestia	modestie
orthography	ortografia	ortografía	(orthographe)
pedagogy	pedagogia	pedagogía	pédagogie
photography	fotografia	fotografía	photographie
prophecy	profezia	profecía	prophétie
psychology	psicologia	psicología	psychologie
sociology	sociologia	sociología	sociologie
symetry	simmetria	simetría	symétrie
sympathy	simpatia	simpatía	sympathie
terminology	terminologia	terminología	terminologie
theology	teologia	teología	théologie
theory	teoria	teoría	théorie
therapy	terapia	terapia	thérapie

<b>Noun</b>	→	<b>Adjective</b>	→	<b>Verb</b>	→	<b>Adverb</b>
ENGLISH decision creation		decisive, decided creative		to decide to create		decidedly creatively
ITALIANO decisione creazione		decisivo, deciso creativo		decidere creare		decisamente creativamente
ESPAÑOL decisión creación		decisivo, decidido creativo		decidir crear		decididamente creativamente
FRANÇAIS décision création		décisif, décidé créatif		décider créer		décidément créativement

### Example of Vocabulary Expansion in French.

*Complète la grille suivante. Consulte un dictionnaire.*

	<i>substantif</i>	→	<i>verbe</i>	→	<i>adjectif</i>	→	<i>adverbe</i>
1.	_____		décider		_____		_____
2.	facilité		_____		_____		_____
3.	_____		créer		_____		_____
4.	_____		_____		nécessaire		_____
5.	_____		_____		_____		_____